



Progetto co-finanziato
dall'Unione Europea



MINISTERO
DELL'INTERNO

Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020
Obiettivo specifico 2 Integrazione/Migrazione legale - Obiettivo Nazionale 3 Scambio buone pratiche
Progetto FAMILIA

Cod. Progetto 2218 - C99G18000080002



ITALIANO

**Informazioni
per l'accesso
ai servizi
nel territorio
pratese**

ALBANESE

**Informazione
të nevojshme
për
përdorimine
shërbimeve
të qytetit
Prato**

01. PERMESSO DI SOGGIORNO

CHE COS'È?

È il documento che attesta la regolarità del soggiorno in Italia per cittadini non Comunitari.

Riporta indicata una motivazione e una scadenza.

In caso si sia in possesso di permesso di soggiorno scaduto e ricevuta di rinnovo inviata entro 60 giorni della scadenza, si mantengono i diritti di soggiorno.

A COSA SERVE?

È necessario per soggiornare regolarmente in Italia e accedere ai servizi erogati dal Comune o dalle altre amministrazioni pubbliche.

Non è richiesto per iscrizioni a scuola o assistenza sanitaria.

COME SI OTTIENE?

Il rilascio deve essere richiesto, generalmente entro 8 giorni dall'ingresso in Italia, alla Questura competente per dimora, così come il rinnovo che deve essere richiesto entro 60 giorni (da 60 giorni prima a 60 giorni dopo) dalla scadenza del permesso.

La documentazione da presentare e le modalità di rilascio/rinnovo variano in relazione alla motivazione del permesso.

CHE DOCUMENTI SERVONO?

La documentazione da presentare e le modalità di rilascio/rinnovo variano in relazione alla motivazione del permesso. Sul sito www.pratomigranti.it sono reperibili informazioni riguardo le tipologie di permessi di soggiorno più comuni.

01. LEJA E QENDRIMIT

CFARE ESHTË?

Eshtë ai dokument i cili verteton që ju jeni në rregull me qëndrimin tuaj në Itali shërbën për të gjithë shtetasit jo komunitar.

Ka një motiv (arsye) për të cilin ju është dhënë.

Ka një datë fillimi dhe një datë mbarimi (skadencë) brenda 60 ditëve nga data e skadencës edhe kur keni një faturë (ricevuta) atëherë jeni në rregull me lejen e qëndrimit (permesso di soggiorno).

PER CFARE SHERBËN?

Eshtë dokumenti i cili tregon që ju jeni në rregull me qëndrimin tuaj në Itali dhe ju lejon të përdorni të gjitha shërbimet që ofron Komuna dhe të gjitha zyrat e tjera shtetërore.

Nuk kërkohet për tu rëgjistruar në shkollë ose në shërbimin shëndetësor.

SI MERRËT KY DOKUMENT

Kërkesa për tu paisur me këtë dokument zakonisht bëhet brenda 8 ditëve nga data e hyrjes në Itali në Questuren kompetente të zonës ku banon sic edhe gjithashtu edhe rinovimi i cili bëhet brenda 60 ditëve nga data e skadencës të lejes së qëndrimit (permesso di soggiorno). Dokumentat që duhet të paraqiten si për marrjen dhe për rinovimin janë sipas llojit dhe motivit (arsyes) të lejes së qëndrimit (permesso di soggiorno).

CFARE DOKUMENTASH DUHEN

Dokumentat që duhet të paraqiten edhe mënyra si duhet të paraqiten varen sipas llojit edhe arsyes të leje së qëndrimit (permesso di soggiorno). Në sitin **www.pratomigranti.it** janë të gjitha sqarimet që kanë të bëjnë me këtë temë për lejen e qëndrimit.

02. RESIDENZA

CHE COS'È?

La residenza è il luogo in cui si vive abitualmente ed è registrata tramite l'iscrizione anagrafica presso l'indirizzo di dimora.

A COSA SERVE?

È necessaria per accedere a molti servizi erogati dal Comune. Per alcuni servizi è richiesto un certo numero di anni di residenza in Italia o nella Regione. Dopo 10 anni continuativi di residenza in Italia è possibile, se in possesso degli altri requisiti, richiedere la Cittadinanza Italiana.

COME SI OTTIENE?

Per iscriversi come residenti in un Comune italiano è necessario presentare la propria dichiarazione di residenza all'Ufficio Anagrafe del Comune competente.

Se quello di Prato, nelle modalità online raggiungibili da https://www.comune.prato.it/it/temi/anagrafe-e-cittadinanza/servizio/richiesta-residenza/archivio6_0_67.html

CHE DOCUMENTI SERVONO?

- Permesso di soggiorno in corso di validità (o con ricevuta di rinnovo rilasciata entro 60 giorni dalla scadenza dello stesso);
- Passaporto in corso di validità;
- Contratto di affitto, atto di proprietà o consenso del proprietario dell'immobile;
- Per la prima richiesta di residenza i cittadini di paesi UE dovranno produrre documentazione riguardante la propria attività lavorativa oppure autocertificare il possesso di risorse economiche ed essere in possesso di un'assicurazione sanitaria privata.

02.PASHAPORTIZIMI

CFARE ESHTË ?

Pashaportizimi është rregjistrimi i adresës tuaj të cilin e keni rregjistruar në zyrën e Komunes sportelli i gjendjes civile anagrafike.

PER CFARE JU DUHET?

Është e nevojshme për të përdorur shërbimet që ofron Komuna juaj. Disa shërbime kanë si kusht një numër të caktuar vitesh me pashaportizim (residenza) në Itali ose në rrethin. Nëse keni 10 vjet pa shpëputje me pashaportizim (residenza) mund të kerkoni edhe nënshtetësinë italiane (normalisht nëse plotësoni edhe kriteret e tjera).

SI MERRET PASHAPORTIZIMI (RESIDENZA)?

Për tu paisur me pashaportizim (residenza) duhet që të rregjistroheni në zyrën e gjendjes civile anagrafike pranë Komunes ku banoni ose ku keni shtëpinë tuaj.

Për shembull në Prato nepermjet modulareve online https://www.comune.prato.it/it/temi/anagrafe-e-cittadinanza/servizio/richiesta-residenza/archivio6_0_67.html

CFARE DOKUMENTASH DUHEN?

- Leje qëndrimi (permesso di soggiorno) e pa skaduar ose fatura (ricevuta) e rinovimit brenda 60 ditëve nga data e skadimit të lejës së qëndrimit;
- Pashaportë e vlefshme (e pa skaduar);
- Kontrata e qiras ose e blerjes së banesës ku doni të bëni rregjistrimin;
- Për të marrë pashaportizimin (residenza) e parë shtetasit komunitar UE duhet të paraqitin dokumentacionin përse i perket aktivitetit të punës së tyre ose të bëjnë një autodeklarate ku të paraqisin të ardhurat ose gjendjen e tyre ekonomike dhe të kenë një sigurim mjekësor privat.

03. CARTA D'IDENTITÀ

CHE COS'È?

È un documento di identificazione sul quale, oltre ai propri dati, è riportato l'indirizzo di residenza.

DOVE SI OTTIENE?

Si richiede all'ufficio anagrafe del Comune di residenza.

Se quello di Prato anche online tramite https://www.comune.prato.it/it/temi/anagrafe-e-cittadinanza/servizio/carta-identita/archivio6_0_19.html

QUANTO DURA?

La carta di identità dura 10 anni e non deve essere sostituita se si cambia indirizzo di residenza.

A COSA SERVE?

Serve come documento di riconoscimento e per accedere ad alcuni servizi del Comune, nel caso di cittadini non Comunitari UE dovrà essere sempre accompagnata dal permesso di soggiorno in corso di validità (o con ricevuta di rinnovo rilasciata entro 60 giorni dalla scadenza dello stesso).

04. ISCRIZIONE AL SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE

A COSA SERVE?

Serve per ottenere la copertura sanitaria offerta dal SSN, l'assegnazione del Medico di Medicina Generale (Medico di famiglia) e del pediatra per i propri figli. Permette di accedere gratuitamente, o con il pagamento di un piccolo contributo, alle cure del Servizio Sanitario Nazionale Italiano (interventi chirurgici, terapie, visite specialistiche...).

COME SI FA?

Per l'iscrizione occorre recarsi presso il distretto sanitario di Via Roma 427.

COSA SERVE?

Permesso di soggiorno in corso di validità o con ricevuta di rinnovo.
Residenza nel Comune di Prato. Se residenti in un altro comune è possibile chiedere il medico a Prato per motivi di lavoro, studio o famiglia.

03. KARTA E IDENTITETIT

CFARE ESHTË?

Eshtë një dokument i cili përveç të dhënave personale ka edhe adresën tuaj të pashaportizimit (residenza).

KU MERRET?

Merret pranë zyres së Komunes ku keni pashaportizimin (residenza) sportelli anagrafik në Prato për shembull mund të merret edhe on line

https://www.comune.prato.it/it/temi/anagrafe-e-cittadinanza/servizio/carta-identita/archivio6_0_19.html

SA KOHE ESHTË E VLEFSHËME ?

Karta e identitetit vlen 10 vjet dhe nuk duhet të ndërrohet edhe në qoftesë ndërroni adresën tuaj.

PER CFARE DUHET?

Karta e identitetit shërben si dokument për identifikimin tuaj gjithashtu shërben për të pasur të drejtë të përdorni disa shërbime të Komunes për shtetasit të cilët nuk janë nënshtruar të shteteve UE duhet të shoqërohet gjithmone nga leja e qëndrimit (permesso di soggiorno) e cila duhet të jetë e vlefshme dhe jo e skaduar.

04. REGJISTRIMI NE SHERBIMIN SHENDETESOR KOMBETAR

PER CFARE DUHET?

Duhet për të pasur shërbim shëndetsor të ofruar nga shërbimi shëndetsor kombëtar italian, për të marrë mjekun e familjes, pediatren për fëmijet. Ky regjistrim ju lejon që të keni një shërbim mjekësor (shëndetsor) falas ose me një pagesë të vogël në të gjithë territorin italian si për shembull operacione kirurgjike të ndryshme, kura, vizita tek specialisti.

SI BEHET RREGJISTRIMI?

Për tu regjistruar u duhet të shkoni tek distreti mjekësor Via Roma n 427.

CFARE DUHET?

Për tu regjistruar duhet të keni një leje qëndrimi (permesso di soggiorno) të vlefshme dhe jo të skaduar dhe të jeni me pashaportizim (residenza) në Komunën e Pratos.

Mund të kërkojnë mjekun në Prato edhe ata persona që e kanë pashaportizimin (residenza) në një komunë tjetër por mund ta kërkojnë për arsye pune, shkolle ose familjare.

05. ISEE

CHE COS'È?

È un documento che indica la situazione economica della famiglia. Serve per accedere a tutti i contributi previsti per le famiglie in condizioni di difficoltà economiche e per determinare le tariffe da pagare per l'accesso ai servizi pubblici che spesso dipendono dal reddito familiare.

DOVE SI FA?

Si deve prendere appuntamento presso un CAAF (Centro autorizzato di assistenza fiscale). È gratuito.

QUAL È LA SUA DURATA?

L'Isce scade sempre il 31 dicembre dell'anno in cui viene richiesto. Per gli sconti sul trasporto pubblico è valido fino al mese di marzo dell'anno successivo.

SERVE LA RESIDENZA?

Sì, per fare l'ISEE devi essere residente in Italia.

CHE DOCUMENTI SERVONO?

- PERMESSO DI SOGGIORNO DI TUTTI I COMPONENTI DELLA FAMIGLIA;
- CARTA D'IDENTITÀ DI TUTTI I COMPONENTI DELLA FAMIGLIA;
- TESSERA SANITARIA VALIDA DI TUTTI I COMPONENTI DELLA FAMIGLIA;
- STATO DI FAMIGLIA (puoi ottenerlo gratuitamente sul sito del comune di Prato a questo link <http://www.comune.prato.it/identita/certificati/home.htm>);
- Copia del contratto di affitto (se in affitto) o visura catastale della casa di proprietà;
- Dichiarazione dei redditi o CUD dell'anno precedente di tutti i componenti della famiglia che sono lavoratori dipendenti (ad esempio per l'ISEE 2021 serve il CUD del 2020 con i redditi percepiti nell'anno 2019);
- Dichiarazione dei redditi dell'anno precedente e valore del patrimonio netto dell'impresa per i lavoratori autonomi;
- Tutte le forme di sostegno al reddito percepite due anni prima (assegni familiari, pacchetto scuola, ecc.). Quindi per l'ISEE 2021 ad esempio si devono portare quelle del 2019;
- Libretto di proprietà di auto o moto;
- Saldo e giacenza media al 31/12 di due anni prima dei conti correnti, carte prepagate, libretti postali di tutti i componenti della famiglia. Ad esempio per l'ISEE 2021 si deve portare il saldo e la giacenza media al 31/12/2019;
- Piano di ammortamento di eventuali mutui.

05. ISEE

CFARE ESHTË?

Eshtë një dokument që tregon gjendjen ekonomike të familjes. Sherben për të ndihmuar familjet që ndodhen në gjendje ekonomike të dobët dhe për të pecaktuar se çfare cmimi duhet të paguaj çdo familje për faturat gjë e cila zakonisht është e lidhur me të ardhurat që ka çdo familje.

KU BEHET?

Duhet të merrni një takim në një qendër fiskale (CAAF) është falas.

KUR SKADON?

L'ISEE skadon në 31 dhjetor të çdo viti (prandaj edhe abonimet për transportet publike janë të vlefshme deri në muajin mars të çdo viti.

DUHET PASHAPORTIZIMI(RESIDENZA)?

Po për të bërë L'ISEE duhet të jesh me pashaportizim (residenza) në Itali.

CFARE DOKUMENTASH DUHEN ?

- Leja e qëndrimit (permesso di soggiorno) për të gjithë pjestarët e familjes;
- Karta e identitetit për të gjithë pjestarët e familjes;
- Karta shëndetësore (tessera sanitaria e pa skaduar për të gjithë pjestarët e familjes);
- Certifikatë familjare të cilën mund ta merrni falas në sitin e Komunes me linkun <http://www.comune.prato.it/identita/certificati/home.htm>;
- një fotokopje e kontratës së qiras (nese jeni me qira) ose e kontratës së blerjes nese e keni blerë shtëpinë;
- një deklaratë me të ardhurat e vitit të mëparshëm ku janë shënuar të ardhurat e të gjithë pjestarëve të familjes (për shembull për të bërë ISEE 2021 duhet cudit vitit 2020 ku janë të shënuar të ardhurat e vitit 2019);
- Deklaratë të ardhurave të vitit kaluar edhe për personat që punojnë në mënyrë të pavarur (autonom);
- çdo llojë hyrje ekonomike që ka pasur në familje (për shembull ceku që merret për familjet me femijë në ngarkim, leket që merren nga komuna për librat dhe mjetet shkollorë) për shembull për ISEE 2021 duhet të merren ato të vitit 2019;
- librezë e makines ose motorrit që keni;
- një fletë nga banka ose posta ku keni llogarinë tuaj ku të jete shkruar sa lek kishit në llogarinë tuaj në datë 31 dhjetor dhe se sa është mesatja e të ardhurave që ju kanë hyrë në llogarinë tuaj (për shembull për ISEE 2021 duhet të merret letra e datës 31/12/2019);
- nese keni një kredi banesë një fletë për pasqyrimin e kesaj kredie gjatë vitit.

06. QUALI CONTRIBUTI POSSO CHIEDERE CON L'ISEE?

REDDITO DI CITTADINANZA

Il Reddito di Cittadinanza è un contributo mensile erogato alle famiglie a basso reddito in possesso della cittadinanza italiana o residenti in Italia da almeno 10 anni. L'adesione al programma prevede anche l'inserimento in progetti di formazione e inserimento lavorativo.

DOVE SI CHIEDE?

Puoi chiederlo in un CAAF oppure alle Poste.

CHE DOCUMENTI SERVONO?

- ISEE;
- DOCUMENTO DI IDENTITA', PERMESSO DI SOGGIORNO E TESSERA SANITARIA VALIDI;
- Se si ha un mutuo, piano di ammortamento e ricevuta dell'ultima rata pagata.

RIDUZIONE TARIFFE TRASPORTO PUBBLICO LOCALE

Se hai un ISEE inferiore a 36.000 euro, puoi acquistare abbonamenti per bus e treni a prezzi agevolati. Ricordati di scaricare il tagliando TPL a questo indirizzo <https://servizi.toscana.it/tpl/isee/>

PACCHETTO SCUOLA

Se hai figli iscritti alle scuole medie o superiori, ogni anno a maggio/giugno puoi richiedere un contributo per le spese scolastiche. I requisiti, la tempistica e le modalità di richiesta ed erogazione possono variare di anno in anno.

DOVE CHIEDO IL CONTRIBUTO?

Le domande possono essere inoltrate tramite uno dei CAAF convenzionati oppure da casa collegandosi al sito del Comune.

QUALI DOCUMENTI SONO NECESSARI?

- ISEE inferiore a 15.748,78 euro;
- Documento di identità e permesso di soggiorno;
- Devi indicare la scuola e la classe frequentate da tuo figlio.

COME VIENE EROGATO?

In contanti oppure con bonifico su conto corrente o carta prepagata.

06. CFARE KONTRIBUTESH (NDIHMASH) MUND TE KERKOJ NEPERMJET L'ISEE?

REDDITO DI CITTADINANZA

Te ardhurat per shtetasit jane nje ndihme qe per ata shtetas qe kane te ardhura shume te ulta qe jane me nenshtetsi italiane ose qe jane me pashaportizim (residenz) prej 10 vjetesh ne Itali.

KU MUND TE KERKKOHET?

Mund ta kerkoni ne nje zyre CAAF ose ne Poste.

CFARE DOKUMENTASH DUHEN?

- ISEE i pa skaduar;
- Dokument identifikimi si leja e qendrimt (permesso di soggiorno), karta e sherbimit shendetesor te pa skaduara;
- Nese keni kredi shtepi plani i kesaj kredi qe ju ka dhene banka dhe fatura e kestit te fundit qe keni paguar.

ULJE CMIMI PER PAGESAT E TARIFAVE TE TRASPORTIT PUBLIK LOKAL

Nese keni nje l'ISEE me te ardhura me pak se 36.000,00 euro ne vit mund te beni abonime per aotubuz dhe treni me ulje cmimi. Mjafton te shkarkoni tpr me kete adrese <https://servizi.toscana.it/tpl/isee/>

PAKETA SHKOLLORE

Nese keni femije te cilet frekuentojne shkollen media ose superiore mnud te beni kerkese per paketen shkollore e cila eshte nje ndihme per te paguar librat shkollor si edhe mjetet e tjera shkollore. Kerkesa behet cdo vit ne muajet maj/qeshor .kriteret mund te jene te ndryshme nga viti ne vit.

KU BEHET KERKESA ?

Kerkesen mund ta beni ne nje CAAF (qender fiskale) ose te lidheni me kompjter me sitin komunes dhe te beni kerkesen.

CFARE DOKUMENTASH DUHEN?

ISEE deri ne 15.748,78 euro

Leja e qendrimtdhe dokument identifikimin.

Te shkruani klasen dhe shkollen ne te cilen shkon femija juaj

SI JU PAGUHET?

Ju paguhet me leke ne dore ose me nje cek ne llogarine tuaj.

AGEVOLAZIONI MENSА SCOLASTICA E TRASPORTO SCOLASTICO

CHE COS'È?

L'importo richiesto per il pagamento della mensa scolastica e del trasporto scolastico dei bambini iscritti alle scuole del Comune di Prato dipende dal reddito della famiglia. Se hai un ISEE inferiore a 37.000 euro, puoi richiedere una riduzione delle tariffe, con ISEE inferiore a 6.000 euro, i servizi sono gratuiti.

COME SI RICHIEDE?

Presso un CAAF o sul sito del Comune di Prato.

CHE DOCUMENTI DEVO PRESENTARE?

- ISEE;
- Documento di identità e permesso di soggiorno;
- Devi indicare la scuola e la classe frequentate da tuo figlio.

QUANDO POSSO PRESENTARE LA RICHIESTA?

Puoi presentare la richiesta dal mese di luglio precedente l'inizio dell'anno scolastico fino al mese di aprile.

Le richieste presentate entro il 30 settembre producono effetti dall'inizio dell'anno scolastico; le richieste presentate dopo il 30 settembre producono effetti dal mese successivo a quello di presentazione.

Le richieste di agevolazione sono valide solo per l'anno scolastico di presentazione.

BONUS ELETTRICO PER DISAGIO FISICO

CHE COS'È?

È uno sconto sulla tariffa elettrica per disagio fisico che varia in base ai consumi annuali, richiedibile per le famiglie ove è presente un disabile grave (L.104, art comma 3) che necessita di dispositivi salvavita.

BONUS SOCIALE

CHE COS'È?

È uno sconto sulle tariffe relativa alle varie utenze (acqua, luce e gas) riservato alle famiglie in condizioni di difficoltà economica.

COME SI OTTIENE?

A partire dal 1° gennaio 2021 le agevolazioni sociali per disagio economico saranno riconosciute automaticamente in bolletta ai cittadini che ne hanno diritto, senza che questi debbano presentare domanda tramite CAAF.

Ogni anno, basterà richiedere l'attestazione ISEE per ottenere il bonus.

Eventuali domande presentate dal 1° gennaio 2021 non verranno accettate

ULJE PER CMIMET E MENSA TE SHKOLLES DHE TE TRASPORTIT SHKOLLORE

CFARE ESHTË?

Cmimet per menses e shkolles dhe per autobuzin e shkolles per femijet varen nga te ardhurat qe ka familja. Me nje I'ISEE deri ne 37.000,00 euro mund te kerkosh ulje cmimi, me nje I'ISEE deri ne 6.000 euro mensa e shkolles dhe autobuzi i shkolles jane falas.

SI MUND TA KERKOSH?

Nepermjet nje CAAF ose tek siti i Komunes se Pratos

CFARE DOKUMENTASH DUHET TE PARAQITE?

- ISEE;
- Dokument identiteti dhe lejen e qenderimit;
- Te shkruash klasen dhe shkollen ku shkon femija juaj.

KUR MUND TA PARAQISE KEKESEN ?

Kerkesen mund ta paraqisini nga muaji korrik deri ne muajin prill te vitit tjetër (pra kur do dhe dy muaj te mbaroi shkolla).

Nese kerkesa eshte bere deri ne 30 shtator eshte e vlefsheme per gjithë vitin shkollor, nese eshte paraqitur mbas dates 30 shtator hyne ne fuqi nga muaji tjetër e ne vazhdim.

Keto kerkesa jane te vlefsheme vetem per ate vit shkollor (pra cdo vit shkollor duhet te behet kerkes).

BONUSI ELEKTRIK PER PERSONA ME PROBLEME FIZIKE (DIZABILI)

CFARE ESHTË?

Ky eshte nje bonus qe u behet familjeve qe kane te ardhura te ulta dhe kane dokumenta qe vertetojne prezencen ne familje te nje personi me probleme fizike (dizabilita) per te cilet eshte e nevojsheme perdorimi i korrentit elektrik sepse perdorin aparatura me korent per mbijetesen e tyre.

BONUSI SOCIAL

CFARE ESHTË?

Eshte nje ulje cmimi qe u behet atyre familjeve qe kane te ardhura te ulta per faturat e dritave, gazit, ujit.

SI MUND TA KERKOJ?

Duke nisur qe data 1 janar 2021 nuk eshte nevoja te kerkoni kete bonus. Ky do jete prezent vete ne faturat tuaja nese familja ka te ardhura te ulta dhe

dai CAAF e non saranno valide.

Resta salva l'ipotesi del bonus idrico integrativo erogabile tramite bando del Comune.

BONUS IDRICO INTEGRATIVO

CHE COS'È?

È possibile chiedere un ulteriore sconto cumulabile con il bonus sociale sulla bolletta dell'acqua.

COME SI CHIEDE

È possibile partecipare al bando presentando domanda, tra luglio e agosto, sul sito del Comune di Prato.

CHE DOCUMENTI SERVONO?

- Documento di identità e permesso di soggiorno;
- Ultima bolletta dell'acqua;
- ISEE.

BONUS TARI

CHE COS'È?

È la riduzione della tassa sui rifiuti (TARI) per le famiglia con ISEE inferiore a 12.500 euro.

COME SI RICHIEDE?

Consultando il sito del Comune di Prato, contattando il numero verde **800 058 850** o contattando i Servizi Ambientali **800 888 333** (numero verde da rete fissa)

CHE DOCUMENTI DEVO PRESENTARE?

- Documenti di identità e permesso di soggiorno;
- ISEE.

COME SI OTTIENE IL CONTRIBUTO?

Il contributo è erogato tramite sconto o rimborso della TARI.

BONUS AFFITTO

CHE COS'È?

È un contributo erogato dal Comune per il pagamento dell'affitto a famiglie entro una determinata soglia ISEE. È necessario essere residenti all'indirizzo indicato nel contratto di affitto.

COME SI RICHIEDE?

Tra agosto e ottobre consultando il sito del Comune di Prato o contattando il numero verde dei Servizi Sociali **800 922 912**.

ka bere ISEE pra nuk eshte nevoja te beni kerkese asgjekundi as prane ndonje CAAF.

Nese jeni munduar te beni nje kerkese ajo nuk ka vlere pasi sic thame bonusi do jete ne faturat tuaja ne baze te ISEE.

BONUSI HIDRIK INTEGRATIV

CFARE ESHTË?

Eshte e mundur qe per faturen e ujit te kerkohet edhe nje ulje tjeter cmimi pervec bonusit social.

SI MUND TA KERKOJE?

Eshte e mundur qe te merrni pjese ne tenderin e hapur nga Komuna e Pratos duke bere kerkese ne muajit korrik/gusht ne sitin e Komunes se Pratos.

CFARE DOKUMENTASH DUHEN?

- Dokument identifikimi dhe leja e qendrimit;
- fatura e fundit e ujit;
- ISEE.

BONUSI PER PLEHRAT

CFARE ESHTË?

Eshte ulja e cmimit te fatures se plehrave qe i behet cdo familjeje me nje ISEE me te ulet se 12.500,00 euro.

SI MUND TA KERKOJE?

Duke kontaktuar nepemjet sitit te Komunes se Pratos, duke telefonuar ne numrin jeshil **800 058 850** ose ose sherbimet ambientale **800 888 333** i cili eshte numer jeshil nese telefononi nga nje telefon fiks.

CFARE DOKUMENTASH DUHET TE PARAQIT?

- dokument identifikimi dhe lejen e qendrimit;
- ISEE.

SI E MARR KETE KONTRIBUT?

Kontributi ju vjen ne faturen e plerave ose nese e keni paguar ju behet rimborsimi

BONUSI PER QIRAN

CFARE ESHTË?

Eshte nje bonus i Komunes qe u jepet atyre familjeve qe kane nje isse te ulet, per te kerkuar kete bonus duhet te jeni me pashaportizim(residenz) ne adresen e cila eshte e shkruar ne kontraten e qiras.

CHE DOCUMENTI DEVO PRESENTARE?

- Documento di identità e permesso di soggiorno;
- ISEE;
- Contratto di affitto.

COME VIENE EROGATO IL CONTRIBUTO?

Bonifico su Conto Corrente o Carta prepagata.

ASSEGNO NUCLEO FAMILIARE EROGATO DA INPS

CHE COS'È?

È un contributo economico per le famiglie con almeno 3 figli minori di 18 anni con ISEE inferiore a 8.788 euro.

COME SI RICHIEDE?

L'assegno va richiesto ogni anno ai Servizi Sociali e Immigrazione del Comune di Prato (Via Roma 101) o contattando il numero verde **800 922 912**.

CHE DOCUMENTI SERVONO?

- Modulo domanda;
- Fotocopia di documento di identità e permesso di soggiorno;
- ISEE.

ASSEGNO DI MATERNITÀ EROGATO DA INPS

CHE COS'È?

È un contributo economico a sostegno della maternità per le donne che non ricevono altri trattamenti previdenziali di maternità oppure li percepiscono ma sono di importo inferiore (astensione obbligatoria di maternità erogata dall'INPS o altro ente previdenziale).

Lo possono richiedere cittadini italiani o della comunità europea o extracomunitari.

COME SI RICHIEDE?

La domanda deve essere presentata entro 6 mesi dalla data di nascita del figlio o dal suo ingresso nella famiglia anagrafica nei casi di adozione o affidamento preadottivo, con le seguenti modalità ai Servizi Sociali e Immigrazione del Comune di Prato (Via Roma 101) o contattando il numero verde **800 922 912**.

CHE DOCUMENTI SERVONO?

- Modulo domanda;
- Fotocopia di documento di identità e permesso di soggiorno;
- ISEE.

SI MUND TA KERKOJE?

Ne muajet qe nga gushti deri ne tetor duke kontrolluar tek siti i Komunes se Pratos ose duke telefonuar tek sherbimet sociale ne numrin **800 922 912**.

CFARE DOKUMENTI DUHEN?

- Dokumenti i identitetit dhe leja e qendrimit;
- ISEE;
- Kontrata e qiras.

SI U JEPET KY KONTRIBUT?

Ju hidhet direkt ne llogarine tuaj ceku per familjen I

CILI JEPET NGA INPS

CFARE ESHTË?

Eshte nje cek qe u jepet familjeve qe kane tre ose me shume femije te moshes nen 18 vjec dhe qe kane nje isee jo me shume se 8.788,00 euro.

SI MUND TA KERKOJE?

Mund te kerkohet cdo vit duke iu drejtuar sherbimeve sociale dhe te emigritit te komunes se Pratos ne adresen Via Roma 101 ose te telefononi ne numrin **800 922 912**.

CFARE DOKUMENTASH DUHEN?

- Modulari per te bere kerkesen;
- Dokument identifikimi dhe leja e qendrimitdhe;
- ISEE.

CEKU PER NENAT QE SAPO KANE LINDUR I DHENE NGA INPS

CFARE ESHTË?

Eshte nje kontribut ekonomik qe u jepet atyre nenave te cilat sapo kane lindur dhe qe nuk kane te ardhura te tjera ekonomike ose qe kane te ardhura ekonomike te ulta.

SI MUND TA KERKOJ?

Kerkesa duhet te behet brenda 6 muajeve nga data e lindjes se femijes ose nga data e hyrjes ne gjendjen familjare kur eshte fjala per nje adoptim. Mund ta kerkojne si nenat italiane gjithashtu edhe ato te huaja si nga shtete ue si nga shtete jo UE.

CFARE DOKUMENTASH DUHEN?

- Modulari i kerkeses;
- fotokopje e dokumentit identifikues dhe te lejes se qendrimit;
- ISEE.

07.PUA

CHE COS'È?

È il Punto Unico di Accesso dei Servizi Sociali del Comune di Prato.

Puoi rivolgerti a questo sportello per informazioni sui bandi e le agevolazioni attive, orientamento e appuntamenti con i servizi sociali.

Si può telefonare al numero verde **800 922 912**.

Lo sportello è aperto al pubblico dal lunedì al giovedì dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 15:00 alle 17:00, il martedì e il venerdì dalle 9:00 alle 13:00. Il mercoledì è chiuso al pubblico ma la risposta telefonica è garantita.

07.PUA

CFARE ESHTË?

Eshtë një sportell i shërbimeve sociale i cili ka lindur nepremjet një marrëveshjeje që është bërë nga komuna dhe shërbimet sociale. Mund të drejtoheni ketij sportelli për informacione të ndryshme që kanë të bëjnë me tenderat me uljet e tarifave në faturat tuaja

Për të marrë takime dhe orientim me shërbimet sociale mund të telefononi në numrin **800 922 912**.

Ky sportell është i hapur për publikun nga e hënë në të enjte nga ora 9:00 - 13:00 dhe 15:00 - 17:00.

Të martë dhe të premte nga orarin 9:00 - 13:00.

Të mërkurën është i mbyllur me publikun por përgjigjen në telefon



Informazioni per l'accesso ai servizi nel territorio pratese

Opuscolo realizzato per il progetto
FAMI Famiglia da Consorzio Co&So



Per ulteriori informazioni consultare i siti
www.comune.prato.it
www.pratomigranti.it

